

مادة: الرحمة سر البركة والهدى
الفرقة: الثالثة (انتظام وانتساب)
الزمن: ساعتان (لائحة جديدة)
(الدرجة الكلية ٦٠)



جامعة طنطا
كلية الآداب
قسم اللغات الشرقية
شعبة اللغة التركية

امتحان الفصل الدراسي الاول
(يناير ٢٠٢٠)

السؤال الأول: ترجم النص الآتي إلى العربية (٣٠) درجة
Osmanlı Devleti'ne ait yardımlaşma örneğidir. Bu taşlar 1,5 - 2 m yüksekliğinde olup mermerden yapılmıştır. Sadaka verenler parayı çanak şeklindeki oyuğa bırakırlar. Bu sayede en hayırlı yardım sayılan gizliden gizliye yardım yapılmış olurdu. Dilenmekten çekinen ihtiyaç sahibi günün belli bir vaktinde taşın bulunduğu yere giderek ihtiyacı kadar parayı alabiliyordu. Bazen bu taşlardaki paralara haftalar boyunca kimse dokunmuyordu.

السؤال الثاني: ترجم ما يأتي إلى اللغة التركية (٣٠) درجة

في يوم من الأيام استيقظ علاء من نومه باكراً على ألم غير معتاد في ساقيه، كان الألم شديداً فأخذ يصرخ وينادي على والديه اللذان أسرعاً لتلبية النداء ورؤية ما يحدث، أخبرهما بما يشعر فتفحصا ساقيه فإذا بهما أثر من تورم.

سأل والد علاء ابنه قائلاً: ماذا فعلت البارحة يا علاء؟، قال علاء: لقد كنت أركض يا أبي في ساحة المدرسة مع زملائي نتسابق، ولكننا نفعل هذا كل يوم ولم يحدث لي شيء.

قال الأب: وهل هذا التسابق تحت إشراف المعلم يا علاء واتباع نصائحه؟، قال علاء: لا يا أبي كنا نلعب من تلقاء أنفسنا، ولكن أحد زملائنا قال لنا أن هناك شروطاً للتسابق وذكر أنه يجب أن نقوم بإحماء قبل اللعب، لكننا لم نستمع إليه.

تدخلت الأم قائلة: يجب أن نذهب بك إلى الطبيب فوراً؟، اصطحب الأب والأم ابنهما إلى عيادة الطبيب المختص بالعظام وإصابات الرياضة، الذي فحص ساقَي علاء وأخبرهما بأنها متورمة بسبب الضغط والتعامل غير السليم أثناء اللعب، وكان من الممكن أن تؤدي إلى كسور تستلزم معالجة كبيرة.

انتهت الأسئلة

مع أطيب أمنياتي بالنجاح والتوفيق

لجنة المصححين: د. محده، د. عائشة، د. عبد

يرجى قراءة الأسئلة جيداً قبل الإجابة

بخش اول .. يكى از دو سوال زير را حل كنيد :

(٥ درجات)

سوال اول .. يك : كلمات و اصطلاحات زير را بهرې ترجمه كنيد .

مرز - جمعيت - شلوغ - صنایع دستی - پر جنب و جوش - چهار راه - پل - گذرگاه عابر پیاده - پمپ
پنژون - بارش کردن باران - گرايه - خودرو - دو چرخه - رسانه - مطبوعات - بخش کردن - شبکه -
بخش زنده - بخش مسئول - سرود ملی - توئل .

(٥ درجات)

دو .. جدول را پر كنيد

تكملة شبکه اول تلفزيون مصر را پر كنيد

برنامه	زمان
	٦,٠٠
	٦,٠٥
	٦,١٠
	٦,١٥
	٦,٢٠
	٦,٢٥
	٦,٣٠
	٦,٣٥
	٦,٤٠
	٦,٤٥
	٦,٥٠
	٦,٥٥

(٥ درجات)

سوال دوم .. يك : كلمات و اصطلاحات زير را بهرې ترجمه كنيد .

مهد کودک - نومکت - تخته سياه - ماژيک وایت برد - فرهنگ لغت - چسب - خودکار - مداد -
خط کش - مداد رنگي - جامدادی - کوله پشتي - اجازه گرفتن - یاد داشت کردن - پاسخنامه -
پیشرفت کردن - فارغ التحصيل - تشخیص دادن - طرحی کردن - نظارت کردن - گزارش کردن.

(٥ درجات)

دو .. جدول را پر كنيد

اطلاعات لازم برای رزرو بلیت و هتل را پر كنيد

اطلاعات پرواز	برنامه
میداء	
مقصد	
شرکت هوایی	
تاریخ پرواز	
قیمت بلیط	
اطلاعات هتل	
نوع اتاق	
تعداد نفرات	
مدت اقامت	
زمان ورود و زمان خروج	
قیمت اتاق	

Handwritten signature



السؤال الأول: اكتب معلومات تفصيلية عن تأثير فيكتور هوجو في الأدب التركي عبد الحق حامد. (٣٠) درجة

السؤال الثاني: اذكر معلومات موجزة عن مسرحية زواج شاعر لإبراهيم شناسي أفندي (٣٠) درجة

السؤال الثالث: ترجم ما يأتي إلى اللغة العربية: (٤٠) درجة

Ey, bu topraklar için toprağa düşmüş asker!
Gökten ecdâd inerek öpse o pâk alnı değer.
Ne büyüksün ki kanın kurtarıyor Tevhîd'i...
Bedr'in arslanları ancak, bu kadar şanlı idi.
Sana dar gelmeyecek makberi kimler kazsın?
"Gömelim gel seni târîhe" desem, sığmazsın.
Herc ü merc ettiğin edvâra da yetmez o kitâb...
Seni ancak ebediyyetler eder istîâb.
"Bu, taşındır" diyerek Kâ'be'yi diksem başına;
Rûhumun vahyini duysam da geçirsem taşına;
Sonra gök kubbeyi alsam da, ridâ namıyla,
Kanayan lâhdine çeksem bütün ecrâmıyla;
Mor bulutlarla açık türbene çatsam da tavan
Yedi kandilli Süreyyâ'yı uzatsam oradan;
Sen bu âvîzenin altında, bürünmüş kanına,
Uzanırken, gece mehtâbı getirsem yanına,
Türbedârın gibi tâ fecre kadar bekletsem;
Gündüzün fecr ile âvîzeni lebriz etsem;
Tüllenen mağribi, akşamları sarsam yarana...
Yine bir şey yapabildim diyemem hâtırana.

انتهت الأسئلة

مع أطيب أمنياتي بالنجاح والتوفيق

يرجى قراءة الأسئلة جيّداً قبل الإجابة



(٢٥ درجة) = (٢ × ١٢,٥)

١- السؤال الأول: (اختر اثنين فقط مما يلي):
أ- تعد عقوبة الموت أقصى درجات العقاب. تحدث عن الحالات التي يُعاقب فيها بالموت في التشريع اليهودي.
ب- يُحدد موسى بن ميمون أربع درجات لتدرج العقوبة. وضح ذلك مع ذكر أمثلة لتدرج العقوبة في التشريع اليهودي.
ج- تحتل البيئة التي يعيش فيها الإنسان مركزاً أساسياً من مقومات شخصيته حتى، وإن تعارضت هذه البيئة مع معتقداته، وأفكاره. من خلال هذه العبارة تحدث عن تأثير الإسلام على اليهودية.

(١٥ درجة) = (٣ × ٥)

السؤال الثاني: أكمل العبارات التالية:

- سمي الإله في العهد القديم باسم..... و..... و.....
- المصدر الثنوي يعرض تصور.....
- المصدر الإلهي جعل عملية الاتصال بين الإله والإنسان تتم عن طريق.....
- في عيد الفصح يتم تناول.....
- يعرف عيد المظال في العبرية باسم.....

(١٥ درجة)

السؤال الثالث:

اكتب عن أحد مفردات الديانة اليهودية أو رموزها التي درستها باللغة العبرية.

(٢٠ درجة) = (٢ × ١٠)

السؤال الرابع: (اختر اثنين فقط مما يلي):

١. تحدث عن الصلاة اليهودية بالشرح والتفصيل.
٢. ما هي العبادات التي تعفي منها المرأة في اليهودية؟
٣. تحدث عن أهمية يوم السبت عند اليهود.

(٢٥ درجة) = (٢ × ١٢,٥)

السؤال الخامس: (اختر اثنين فقط مما يلي):

١. تحدث عن أركان الميراث في الديانة اليهودية.
٢. اذكر الحكم التشريعي الخاص بسيراث أبناء الجارية في كل من العهد القديم، والمشنا.
٣. اذكر أنواع الابن البكر كما حددها حاخامات المشنا فيما يتعلق بأحكام الميراث.

انتهت الأسئلة

مع أطيب أمنياتنا بالنجاح والتوفيق

جنة المصححين: أ. د. سامية السيد حمزة د. سمر محمود درويش أ. د. إبراهيم نصر الدين عبد الجواد

يرجى قراءة الأسئلة جيداً قبل الإجابة

المادة: الشعر الأردني الكلاسيكي
الفرقة: الثالثة (انتظام - انتساب)
الزمن: ٢ ساعة
الدرجة: ١٠٠



جامعة طنطا
كلية الآداب
قسم اللغات الشرقية
شعبة اللغة الفارسية

٥

جنوری 2020

س ١- (ا) تحدث عن الشاعر ولی دکنی وعن أهم سمات شعره. ثم ترجم الأشعار التالية:

(ب) ترجم الأبيات التالية إلى اللغة العربية

وہ صنم جب سوں بسا دیدہ حیران میں آ
آتش عشق پڑی عقل کے سامان میں آ
عیش ہے عیش کہ اس مہ کا خیال روشن
شمع روشن کیا مجھ دل کے شبتاں میں آ
یاد آتا ہے مجھے دو دو گل باغ وفا
اشک کرتے ہیں مکاں گوشہ دامن میں آ

نالہ و آہ کی تفصیل نہ پوچھو مجھ سوں
دفتر درد بسا عشق کے دیوان میں آ (٢٥ درجہ)

س ٢- (ا) تعد الشعوبية الإيرانية سببا في التخلي عن النظم باللغة الفارسية في شبه القارة تحدث عن ذلك بالتفصيل؟

(ب) ترجم الأبيات التالية إلى اللغة العربية

دنیا میں بادشہ ہے سو وہ بھی آدمی
اور مفلس و گدا ہے سو ہے وہ بھی آدمی
زردار بے نوا ہے سو ہے وہ بھی آدمی
نعمت جو کھا رہا ہے سو ہے وہ بھی آدمی

نکڑے جو مانگتا ہے سو ہے وہ بھی آدمی (٢٥ درجہ)

س ٣- کان مرزا رفیع سودا أعظم شعراء القصيدة، وضح ذلك مع ذكر نبذة عن حياته وأهم أعماله؟ (٢٥ درجہ)

س ٤- ترجم الأبيات التالية إلى اللغة العربية

کہا میں آج یہ سودا سے کیوں تو ڈانواں ڈول
پھرے ہے جا کہیں نوکر ہو، لے کے گھوڑا مول
لگا وہ کہنے یہ اس کے جواب میں دو بول
جو میں کہوں گا تو سمجھے گا تو کہ ہے یہ ٹھنڈول

بتا کہ نوکری بکتی ہے ڈھیروں یا تول

سوا آذان کی تو جاگیر سے ہوئی ہے بند
جو ایک شخص ہے بانیس صوبے کا خاوند

سپاہی رکھتے تھے نوکرا میر دولت مند
کیا ہے ملک کو مدت سے سرکشوں نے پسند

رہی نہ اس کے تصرف میں فوجداری کول



(١٢,٥ × ٢) = (٢٥ درجة)

١- السؤال الأول: (اختر اثنين فقط مما يلي):

- ١- تُعد عقوبة الموت أقصى درجات العقاب. تحدث عن الحالات التي يُعاقب فيها بالموت في التشريع اليهودي.
بيحدد موسى بن ميمون أربع درجات لتدرج العقوبة. وضح ذلك مع ذكر أمثلة لتدرج العقوبة في التشريع اليهودي.
جتحتل البيئة التي يعيش فيها الإنسان مركزًا أساسيًا من مقومات شخصيته حتى، وإن تعارضت هذه البيئة مع معتقداته، وأفكاره. من خلال هذه العبارة تحدث عن تأثير الإسلام على اليهودية.

(١٥ درجة) = (٥ × ٣)

• السؤال الثاني: أكمل العبارات التالية:

- سمي الإله في العهد القديم باسم..... و..... و.....
- المصدر التثنوي يعرض تصور.....
- المصدر الإلهيمي جعل عملية الاتصال بين الإله والإنسان تتم عن طريق.....
- في عيد الفصح يتم تناول.....
- يعرف عيد المظال في العبرية باسم.....

(١٥ درجة)

السؤال الثالث:

اكتب عن أحد مفردات الديانة اليهودية أو رموزها التي درستها باللغة العبرية.

(٢٠ درجة) = (١٠ × ٢)

السؤال الرابع: (اختر اثنين فقط مما يلي):

١. تحدث عن الصلاة اليهودية بالشرح والتفصيل.
٢. ما هي العبادات التي تعفي منها المرأة في اليهودية؟
٣. تحدث عن أهمية يوم السبت عند اليهود.

(٢٥ درجة) = (١٢,٥ × ٢)

السؤال الخامس: (اختر اثنين فقط مما يلي):

١. تحدث عن أركان الميراث في الديانة اليهودية.
٢. اذكر الحكم التشريعي الخاص بميراث أبناء الجارية في كل من العهد القديم، والمشنا.
٣. اذكر أنواع الابن البكر كما حددها حاخامات المشنا فيما يتعلق بأحكام الميراث.

انتهت الأسئلة

مع أطيب أمنياتنا بالنجاح والتوفيق

مئة المصححين: أ. د. سامية السيد حمزة د. سمر محمود درويش أ. د. إبراهيم نصر الدين عبد الجواد

يرجى قراءة الأسئلة جيدًا قبل الإجابة

مسألة: نصوص من المشنا
الفرقة: الثالثة (الانتظام والتمسك)
الزمن: ساعتان
(الدرجة الكلية ١٠٠)



جامعة فلسطين
كلية الآداب
قسم اللغات الشرقية
شعبة اللغة العبرية

امتحان الفصل الدراسي الأول
(يناير ٢٠٢٠)

(١٠ درجات) = (٢٠٥)

السؤال الأول: اكتب صح أو خطأ امام كل عبارة مع التعليل:

- ١- التلمود الفلسطيني تناول جميع أقسام المشنا.
- ٢- فترة الكنيسة الكبرى تلي مرحلة التنايم.
- ٣- يعتبر هليل احد آخر زوجي فترة الأزواج.
- ٤- الهدف الفعلي للقانون الشفوي جمع اليهود من الشتات.
- ٥- المشنا هي الشريعة الشفوية والمسموعة.

(٢٠ درجة)

السؤال الثاني: اختر سؤالاً واحداً فقط مما يلي:

- ١- تحدث عن اليهود كمصطلح.
- ٢- تحدث عن مصطلح يهودي من حيث تأصيله ودلالته.

(٣٠ درجة)

السؤال الثالث: اقرأ النص العبري التالي ثم أجب عما يليه من أسئلة:

א- חמש עשרה נשים פוטרות צרותיהן וצרות פוטרותיהן מן החליצה ומן היבום עד סוף העולם. ואלו הן, בתו, ובת בתו, ובת בנו, בת אשתו, ובת בנה, ובת בתה, חמותו ואם חמותו, ואם חמיו, אחותו מאמו, ואחות אשתו, ואשת אחיו מאמו, ואשת אחיו שלא היה בעולם, וכלתו, הרי אלו פוטרות צרותיהן וצרות פוטרותיהן מן החליצה ומן היבום עד סוף העולם. וכלן אם מתו, או מאנו, או נתגרשו, או שנמצאו אילוניות, צרותיהן מתרות. ואי אתה יכול לומר בחמותו ובאם חמותו ובאם חמיו שנמצאו אילוניות או שנמצאו:

(١٠ درجات)

(١٠ درجة) = (٢٠٥)

(١٠ درجة) = (٢٠٥)

(١٠ درجة) = (٢٠٥)

(١٠ درجة) = (٢٠٥)

(٢٠ درجة) = (١٠٠)

- أ- ترجم النص السابق إلى اللغة العربية.
- ب- حل ما تحته خط موضحاً الفرق بينه وبين صورته في العهد القديم.
- ج- حلل الكلمات التالية:

-עבד עברי -נקבה -וביובל -גרעון -וינתרה עליו

السؤال الرابع: أجب عن سؤالين اثنين فقط مما يلي:

- ١- ما هو استخدام هاء التعريف في المشنا؟
- ٢- لماذا بطل استخدام واو القلب في المشنا؟
- ٣- ما هي استحداثات المشنا في مجال الضمان؟

(٢٠ درجة) = (٤٠٥)

السؤال الخامس: أكمل العبارات التالية:

- ١- إذا كان التلمود هو المصدر الثاني للتشريع اليهودي فإن المشنا هي..... و.....
- ٢- فرقة القرانيين هي.....
- ٣- فرقة المحافظة هي.....
- ٤- فرقة الأرثوذكسية هي.....
- ٥- من أعمال يهودا הנאסי.....

انتهت الأسئلة

مع أطيب أمنياتنا بالنجاح والتوفيق

لجنة المصححين: أ. د. سامية السيد حمزة د. سمر محمود درويش أ. د. إبراهيم نصر الدين عبد الجواد

يرجى قراءة الأسئلة جيداً قبل الإجابة

مسادة: اللغة الأردنية (نحو وصرف)
الفرقة: الثالثة مستجدين (انتظام - انتساب)
الزمن: ساعتان (لائحة جديدة)
(الدرجة الكلية 100)



جامعة طائفا
كلية الآداب
قسم اللغات الشرقية
شعبة اللغة العربية

امتحان الفصل الدراسي الأول
(يناير 2020)

(5 س)

(28 درجة)

میں کل بازار گئی۔ میرے ہاتھ میں بیگ تھا۔ میں کچھ سبزیاں اور پھل خریدنا چاہتی تھی۔ جب میں گھر سے نکلی تو راستے میں، میں نے بہت ساری چیزیں دیکھیں۔ راستے میں گھروں کے باہر بالکونی میں کپڑے لٹکتے تھے۔ سڑک پر ٹریفک نہیں تھی۔ صبح صبح کا وقت تھا۔ ہوا ٹھنڈی تھی۔ سڑک خالی تھی۔ مجھے یہ سب اچھا لگا۔ جب میں بازار پہنچی۔ تو میں نے دیکھا کہ کچھ سبزیاں خراب تھیں۔ اور پھل بھی۔ میں تازہ سبزیاں اور پھل خریدنا چاہتی تھی۔ دوسری طرف میں نے دیکھا کہ کچھ سبزیاں تازہ تھیں۔ میں نے جلدی سے کچھ سبزیاں اور پھل خریدے۔ اب میں خوش تھی۔ میں جلدی جلدی گھر واپس آ گئی۔

1- انقل النص السابق إلى اللغة العربية.

2- استخرج من النص السابق الأفعال في الزمن الماضي وردّها إلى مصادرها.

انتهت الأسئلة

مع أطيب أمنياتي بالنجاح والتوفيق

لجنة المصححين:

د. محمود خليف

د. رضا راغب

د. نيفين الخولي

يرجى قراءة الأسئلة جيّداً قبل الإجابة

مادة: الأدب العبري الحديث (الإحياء في فلسطين)
الفرقة: الثالثة (انتظام وانتساب)
الزمن: ساعتان (لأنحة جديدة)
(الدرجة الكلية ١٠٠)



جامعة طنطا

كلية الآداب

قسم اللغات الشرقية

شعبة اللغة العبرية

4

امتحان الفصل الدراسي الاول
(يناير ٢٠٢٠)

المجموعة الأولى

(٥٠ درجة)

(٣٠ درجة)

- أجب عن الأسئلة التالية:
أ- تحدث عن سمات الأدب العبري في فلسطين خلال الأربعينيات.
ب- اذكر أهم الأسس التي تقوم عليها الحياة في الكيبوتس.
ج- اذكر ما تعرفه عن الموضوعات التي عالجه الأديب موشيه سميلانسكي في أدبه.
- أجب عن سؤال واحد فقط مما يلي: (لن يلتفت إلى الإجابة الزائدة)
١- كيف عكست الروايات العبرية أبرز عادات البدو وتقاليدهم؟
٢- هناك ثلاثة تصورات إسرائيلية أساسية للشخصية العربية . اذكر ما تعرفه عن هذه التصورات.

المجموعة الثانية

(٥٠ درجة)

(٣٠ درجة)

- أجب عن الأسئلة التالية:
أ- تقوم الدراسة التحليلية الوصفية لأي عمل أدبي على محورين أساسيين هما: الشكل والمضمون. طبق هذين المحورين على قصة "الأسير" للأديب س. يزهار.
ب- تحدث عن فكرة الخلاص عند يعقوب فيخمان بعد قيام الدولة.
- أجب عن سؤال واحد فقط مما يلي: (لن يلتفت إلى الإجابة الزائدة)
١- ما هي السمات الأسلوبية الخاصة بالأديب س. يزهار.
٢- تعتمد القصة القصيرة على عدة مقومات فنية. اذكر ما تعرفه عن هذه المقومات من خلال أعمال الأديب إسحاق شنهار.
٣- اذكر ما تعرفه عن رأي نقاد الأدب العبري الحديث في أعمال يعقوب فيخمان.

انتهت الأسئلة

مع أطيب أمنياتي بالنجاح والتوفيق

لجنة المصححين: أ. د. إبراهيم نصر الدين عبد الجواد د. سمر محمود درويش أ. د. سامية السيد حمزة

مادة: نصوص من المشنا
الفرقة: الثالثة (انتظام وانتساب)
الزمن: ساعتان
(الدرجة الكلية ١٠٠)



جامعة طنطا
كلية الآداب
قسم اللغات الشرقية
شعبة اللغة العبرية

امتحان الفصل الدراسي الاول
(يناير ٢٠٢٠)

(١٠ درجات) = (٢×٥)

السؤال الأول: اكتب صح أو خطأ امام كل عبارة مع التعليل:

- ١- التلمود الفلسطيني تناول جميع أقسام المشنا .
- ٢- فترة الكنيسة الكبرى تلي مرحلة التنايم.
- ٣- يعتبر هليل احد آخر زوجي فترة الأزواج.
- ٤- الهدف الفعلي للقانون الشفوي جمع اليهود من الشتات.
- ٥- المشنا هي الشريعة الشفوية والمسموعة .

(٢٠ درجة)

السؤال الثاني : اختر سؤالاً واحداً فقط مما يلي:

- ١- تحدث عن اليهود كمصطلح.
- ٢- تحدث عن مصطلح يهودي من حيث تأصيله ودلالته.

(٣٠ درجة)

السؤال الثالث: اقرأ النص العبري التالي ثم أجب عما يليه من أسئلة:

א- חמש עשרה נשים פוטרות צרותיהן וצרות צרותיהן מן החליצה ומן היבום עד סוף העולם. ואלו הן, בתו, ובת בתו, ובת בנו, בת אשתו, ובת בנה, ובת בתה, חמותו ואם חמותו, ואם חמיו, אחותו מאמו, ואחות אשתו, ואשת אחיו מאמו, ואשת אחיו שלא היה בעולם, וכלתו, הרי אלו פוטרות צרותיהן וצרות צרותיהן מן החליצה ומן היבום עד סוף העולם. וכלן אם מתו, או מאנו, או נתגרשו, או שנמצאו אילוניות, צרותיהן מתרות. ואי אתה יכול לומר בחמותו ובאם חמותו ובאם חמיו שנמצאו אילוניות או שנמצאו:

א- ترجم النص السابق إلى اللغة العربية.

ب- حل ما تحته خط موضحاً الفرق بينه وبين صورته في العهد القديم.

ج- حل الكلمات التالية:

-עבד עברי -דקה -וביזל -גרעון -ויורה עליו

(٢٠ درجة) = (١٠×٢)

السؤال الرابع: أجب عن سؤالين اثنين فقط مما يلي:

١. ما هو استخدام هاء التعريف في المشنا؟

٢. لماذا بطل استخدام واو القلب في المشنا؟

٣. ما هي استحداثات المشنا في مجال الضمان؟

السؤال الخامس: أكمل العبارات التالية:

(٢٠ درجة) = (٤×٥)

١- إذا كان التلمود هو المصدر الثاني للتشريع اليهودي فإن المشنا هي..... و.....

٢- فرقة القرانيين هي.....

٣- فرقة المحافظة هي.....

٤- فرقة الأرثوذكسية هي.....

٥- من أعمال يهودا هناسي.....

انتهت الأسئلة

مع أطيب أمنياتنا بالنجاح والتوفيق

لجنة المصححين: أ. د. سامية السيد حمزة د. سمر محمود درويش أ. د. إبراهيم نصر الدين عبد الجواد

يرجى قراءة الأسئلة جيداً قبل الإجابة

مادة: الحركة الصهيونية
الفرقة: الثالثة (انتظام وانتساب)
الزمن: ساعتان
(الدرجة الكلية ١٠٠)



امتحان الفصل الدراسي الثاني
(مايو ٢٠١٩)

جامعة طنطا
كلية الآداب
قسم اللغات الشرقية
شعبة اللغة العبرية

١١

المجموعة الأولى

(٥٠ درجة)

أجب عن السؤال التالي :

(٣٠ درجة)

١- استغل قادة الحركة الصهيونية ثلاثة معتقدات دينية لها مكانتها في الديانة اليهودية، وحاولوا تنفيذها بوسائل علمانية عن طريق استغلال الظروف السياسية وتطبيق سياسة الاستيطان. ناقش معتقد " الاختيار الإلهي لبني إسرائيل"، وكيف استغلته الحركة الصهيونية لتحقيق أهدافها في احتلال فلسطين، مع الاستشهاد بالنصوص التوراتية.

ثانياً: أجب عن سؤال واحد فقط مما يلي: (لن يلتفت إلى الإجابات الزائدة) (٢٠ درجة)

- ١- يزعم اليهود أن لهم حقاً سياسياً وتاريخياً في أرض فلسطين. ناقش ذلك.
- ٢- تعد الهجرة اليهودية إلى فلسطين التطبيق العملي للحركة الصهيونية. تكلم عن الهجرة اليهودية الأولى إلى فلسطين من حيث: تاريخها، عدد المهاجرين فيها، موطنهم الأصلي، دوافع الهجرة، وأهم الصعوبات التي واجهت هذه الهجرة.

(٥٠ درجة)

(١٠ درجات)

المجموعة الثانية

أولاً: أجب عن السؤال التالي:

- ١- ما هي أهم الأسباب التي أعلن عنها دوف بوروخوف لضرورة الاستيلاء على أرض فلسطين دون أي أرض أخرى؟

ثانياً: أجب عن سؤال واحد فقط مما يلي: (لن يلتفت إلى الإجابات الزائدة)

(٣٠ درجة) = (٣ × ١٠)

- نجمة داود

- الصهيونية الدينية

١- ما المقصود بالمصطلحات التالية:

- الصهيونية السياسية

(٣٠ درجة) = (٣ × ١٠)

ب- مصدر خصوصية اليهود طبقاً لرأي جابوتنسكي.

٢- تحدث عن النقاط التالية:

أ- أهداف الصهيونية عند ناحوم سوكولوف

ج- أهم أعمال وأفكار الكاتب حايم وايزمان.

رابعاً: اكتب مصطلحاً واحداً من المصطلحات الصهيونية، أو شخصية واحدة من الشخصيات الصهيونية باللغة العبرية.

(١٠ درجات)

انتهت الأسئلة

مع أطيب أمنياتنا بالنجاح والتوفيق

لجنة المصححين: أ. د. محمد جلاء إدريس أ. د. سامية السيد حمزة أ. م. د. إبراهيم نصر الدين عبد الجواد

يرجى قراءة الأسئلة جيداً قبل الإجابة

امتحان الفارسي في اللغة		
الاسم : _____	جامعة طنطا كلية الآداب	الدرجة : _____
الرقم : _____		الدرجة : _____
عدد الصفحات : ١		الدرجة : _____
عدد الأسئلة : ١		الدرجة : _____
الدرجة : _____		الدرجة : _____

أجب عن جميع الأسئلة التالية

السؤال الأول

(٢٠ درجة)

- مر النثر الفارسي منذ نشأته بعدة مراحل، كان لكل مرحلة منها خصائص خاصة وسمات محددة ناقش هذه العبارة.
- قارن بين أسلوب النثر المرسل وأسلوب النثر الفني أو المصنع.

السؤال الثاني

(٢٠ درجة)

- تحدث عن سمات النثر الفارسي في العصر التيموري والصفوي.

السؤال الثالث

(٣٠ درجة)

- اختلف أسلوب حافظ ابرو عن غيره من مؤرخي العصر التيموري ناقش هذه العبارة.

السؤال الرابع: ترجم إلى العربية

(٣٠ درجة)

- امير چوپان چون ازين حال وقوف يافت، پيش از حد بر آشفته، وپيش سلطان ابو سعيد آمد، وحاكيت روم در ميان آورد، وگفت، تيمورتاش از بهر ما قيصرى گشته است. چنين استماع افتاد كه با بندگان سلطان اظهار مخالفت كرده است، اجازت بايد داد كه سپاهى بدان طرف برم، اگر پيش آيد اورا بسته، پيش سلطان آورم، واگر تمرّد نمايد سرش بيارم. سلطان لشگرها نامزد فرموده، امير چوپان را اجازت داد با وجود آنكه فصل زمستان بود وامير چوپان را زحمت نفرس وراه هاى مملكت روم كوه هاى سردسير تحمل نكرد.

مع أجمل تمنياتي بالنجاح والتوفيق

دكتور/ محمد عبد الله



كلية الآداب
الفرقة الثالثة
انتظام / انتساب



جامعة طنطا
قسم اللغات الشرقية (عبري)
الزمن / ساعتان

دور مايو ٢٠١٩ م
امتحان مادة / فقه اللغة المقارن

أجب عن الأسئلة الآتية:

(٣٠ درجة)

١- أ- قارن بين كل من :

- اللهجات الاجتماعية واللهجات الجغرافية.

- القدرة اللغوية والأداء اللغوي.

ب- حلل ما يأتي تحليلًا مقطعيًا:

ساعِدوكم - أرضيتُمونا

(٣٠ درجة)

٢- أ- عرّف باللغة الأكاديمية.

ب- يعد المذهب القائل بأن الموطن الأصلي للساميين هو شبه جزيرة العرب، أقوى المذاهب في هذه المسألة. علّل لذلك.

(٤٠ درجة)

٣- مثل بمثالين فقط لكل مما يأتي:

- أهمية اللغات السامية لدى دراسة اللغة العربية.

- الخصائص المشتركة للغات السامية.

موفقون

أ. د. صبحي الفقي

أ. د. عبدالكريم جيل

مادة : اللغة التركية (تعبير ومحادثة)
الفرقة : الثالثة 3 (انتظام وانتساب)
الزمن : ساعتان (لائحة جديدة)
الدرجة : 100
التاريخ : 2019 / 12 / 31م



جامعة طنطا
كلية الآداب
قسم اللغات الشرقية
شعبة اللغة التركية

١٢

امتحان الفصل الدراسي الأول (ديسمبر 2019)

(الامتحان في ورقتين)

أجب عن ما يلي:

السؤال الأول: ترجم ما يلي إلى اللغة العربية: (45 درجة)

A. Cimrinin biri altını külçe götürüp bir yere gömmüş. Ama gönlünü de, aklını da birlikte gömmüş. Her gün bir yol gelir, toprağı kazar, malına bakarmış. İşçinin biri uzaktan görmüş, işi anlamış, gelmiş, altını külçesini alıp götürmüş. İnsanın malı olması yetmez, malından yararlanmasını bilmeli..

B. köy hayatı, çok güzeldir, çünkü hava temizdir. Tarlalarda yeşil otlar, çiçekler var. Her yerde kuşlar, hayvanlar, büyük dağlar, ağaçlar var. insanlar her zaman tarlalarda çalışıyorlar. Köyde sinema, tiyatro, büyük alışveriş merkezleri yok. Ama insanlar boş zamanlarını çok güzel geçiriyorlar. akşamları birlikte konuşuyorlar ve çay içiyorlar. Bence köydeki insanlar çok sağlıklı ve güçlü oluyor, çünkü onlar temiz havayı teneffüs ediyorlar

C. Turist : Memur bey bana yardım eder misiniz?
Memur : Tabi buyurun.
Turist : iki gün önce Kongo'dan geldim . Bir saat önce cüzdanımı kaybettim.
Memur : Buyurun oturun, yavaş yavaş anlatın, bugün nerelere gittiniz, neler yaptınız hatırlamaya çalışın.
Turist : evden çıkıp biraz yürüdüm, sonra taksiye bindim, taksiden indikten sonra çarşıya gittim, bir gömlek aldım ve cüzdanım yoktu.

السؤال الثاني: (25 درجة)

A. Aşağıdaki cümleleri uygun kelimelerle eşleştiriniz.

(1)

(2)

- a) Bir kuş, barışçıl doğası ve zekâsı ile ünlüdür.
- b) 5 kişilik iki takım arasında oynanan bir spor dalıdır.
- c) güvenlik güçlerinin bulunduğu yer.
- d) Elindeki parayı harcamayan kıyamayan
- e) Defn etmek veya yere vermek

- 1.Cimri
- 2.gömmek
- 3. Güvercin
- 4.Karakol
- 5. Basketbol

بقية الأسئلة خلف الصفحة

B.

(10)

- (I) Peygamber Efendimiz 571 yılında doğmuştur.
(II) Annesinin adı Amine, babasının adı Abdullah'tı.
(III) Peygamberimiz doğumundan beş yaşına kadar anne ve babasıyla beraber Mekke'de yaşadı.
(IV) Annesi Amine peygamberimiz altı yaşında iken vefat etti.

Yukarıdaki metinde Bu cümlelerden hangisi yanlış bilgi vermektedir?

A-III

B-I

C.-IV

d-II

C. yürümeyi eskiden çok severdim. Saatlerce yürüdüğüm olurdu. Nerde O günler! Şimdi Kızılay'dan Sağlık Bankanlığı'na kadar yürüdüm mü dizlerime bir ağırlık geliyor.

Altı çizili bölüm aşağıdaki duygulardan hangisini yansıtmaktadır?

a) Pişmanlık

B) Yalnızlık

C. Sevinç

d. Şaşkınlık

السؤال الثالث : (15 درجة)

A. -Aşağıdaki konulardan biri hakkında (5) cümleleri yazın

- 1) Televizyon arkadaş ve aileler arasındaki ilişkiyi bozmuştur.
- 2) Öğrenciler okurken çalışmalı mı? Buna katılıyor musunuz?
- 3) İnsan önemli bir kararı kendi başına vermemelidir.
- 4) spor

ب. اكتب بالتركية 5 جمل عن أى موضوع تريده (غير موجود بورقة الأسئلة)

السؤال الرابع (15) ترجم ما يلي:

- A. Küçük dış kulaklara rağmen, yunuslar sesleri orta kulağa alt çenelerinden geçirebilirler. Beynindeki işitsel korteks sistemi insanlardan çok daha gelişmiştir. Yani, sesin işlenmesi insanlarınkinden çok daha hızlıdır.. Ama Güvercinlerde , inanılmaz yetenekleri vardır. Bunlar arasında en şaşırtıcı olanı akut işitme duyusudur.
- B. Elma çok faydalı bir meyvedir. Çünkü Elma bir vitamin deposu niteliğindedir. İçerisinde bol miktarda vitamin vardır. elmanın faydaları çoktur. En önemlileri arasında idrar söktürücü, yüksek tansiyona iyi gelmesi, kabızlığı gidermesi bağırsakları çalıştırması, C vitamini açısından zengin olma özelliklerini sayabiliriz.

تمت الأسئلة

د. محمد حسن

أ. د. محمد الله العزبي

لجنة التصحيح
د. محيى الشناوى

مسألة: النشر العبري الوسيط
الفرقة: الثالثة (الانتظام-المناسب)
الزمن: ساعتان (لائحة جديدة)
الدرجة الكلية (١٠٠)



١٦

جامعة طنطا

كلية الآداب

قسم اللغات الشرقية

شعبة اللغة العبرية وآدابها

امتحان الفصل الدراسي الثاني
(مايو ٢٠١٩)

أولاً: أجب عن سؤاليين فقط مما يلي :

(٤٠ درجة) = (١٠ × ٤)

١- اقرأ النص التالي ثم أجب على الأسئلة التي تليها:

وهي شمعاءايم نמשלו כגמלים וכבהמות נדמו, זה כי הגמל הולך בלתי ברזלים, כך הם בלתי מנעלים, הגמל רובץ ואוכל על הארץ, כך הם רובצים ואוכלים על הארץ בלי מפה אלא עם עור אחד אדום, הגמל ישן עם האוכף שלו, כך הם ישנים ורובצים על רגליהם ועל הבגדים שלהם ואינם מפשיטים הבגדים מעליהם בלילה מעולם. ו כמו כן עושים היהודים כמו הישמעאלים בכל ארצות מדינות סולדאנו, ואין להם לא מטה ולא שלחן ולא כסא ולא מנורה ואוכלים ושותים וישנים על הארץ תמיד, וכל מעשיהם בארץ ובהסבה.

١ - ترجم النص السابق إلى اللغة العربية، مع تقديم وصف لقلعة قايتباي طبقاً لنص الرحلة.

ب- نال الرحالة اليهودي من أهل مصر المسلمين، ونقدم نقداً لازعاً، كما تعرض لبعض عاداتهم الاجتماعية التي لا يوجد أساس لها من الصحة مثل الزواج. وضح ذلك

ج- اكتب نبذة عن ملابس أهل الإسكندرية كما وصفها كاتب الرحلة.

د- تحدث بإيجاز عن مدينة الإسكندرية وجمالها كما وصفها كاتب الرحلة.

(٤٠ درجة) = (١٠ × ٤)

٢- اقرأ النص العبري التالي، ثم أجب عما يليه من أسئلة:

" וְיֵאכֹל מִמֶּנּוּ וַיִּמְלֵא כָּל גּוֹפוֹ נִגְעִים גְּדוֹלִינוּ. וַיִּאֲחָזוּהוּ מְכַאֲבִים וְחִבְלִים. כָּל הַלֵּילָה הָהוּא צוֹעֵק וּמַהִּים. וַיְהִי לַחֲרֹדֶת אֱלֹהִים. וַתַּחַת מַעֲשֵׂה מִקְשָׁה. הָיָה כְּאִבּוֹ נֶצַח וּמִכְתּוֹ אֲנוּשָׁה. וַיָּמָת הָאִישׁ בְּצִירִים בְּצִירֵי יוֹלָדָה."

١ - ترجم النص السابق إلى اللغة العربية، ووضح ماهية العقدة أو الذرة والحل.

ب- كيف اسهم استلهام التراث في تعضيد مواقف شخصيات القصة وتطويرها؟

ج- كيف نجح عنصر السرد الوصفي المباشر في رسم سمات شخصيات القصة؟

د- اذكر إلى ماذا ترمز الأسماء التالية:

דינה , עפר , חרבונה, נד

←←← أنظر خلفه

(17)

(٤٠ درجة) = (١٠ × ٤)

٣- اقرأ النص العبري التالي، ثم أجب عما يليه من أسئلة:

אלהי, אם עוני מנשוא גדול - / מה תעשה לשמך הגדול!

ואם לא אוחיל לרחמיך - / מי יחוס עלי חוץ ממך!

לכן אם תקטלני לד איחל ואם תבקש לעוני, אברח ממך אליך / ואתכסה מחמתך בצלך, ובשולי רחמיך אחזיק עד אם רחמתני / ולא אשלחך כי אם ברכוני, / זכר נא כי כחמר עשיתני / ובאלה התלאות נסיתני!

על כן לא תפקד עלי כמעללי / ואל תאכילני פרי פעלי והארץ לי אפר ואל תקריב יומי / עד אכין צדה לשוב אל מקומי ...

١ - ترجم النص السابق إلى اللغة العربية.

ب- تعتبر معرفة النفس والعمل على تهذيب أخلاقها أهم مرتبة من مراتب الطريق الصوفي. وضح ذلك.

ج- كيف تأثر سليمان بن جبيرول بأسلوب الزهاد المسلمين في مقطوعته السابقة؟

د- ما هي أهمية القلب بالنسبة للصوفية؟ وكيف تأثر سليمان بن جبيرول بذلك؟

(٢٠ درجة)

ثانياً: أكتب في موضوع قراءته ويحثت عنه في النثر العبري الوسيط. وأعجبك بإيجاز.

انتهت الأسئلة

مع تمنياتنا بالنجاح والتوفيق

د. سمر محمود

أ. د. محمد جلاء إدريس

لجنة المصححين: أ. د. سامية السيد

۱- متنهای زیر را بزبان عربی ترجمه کنید.

۱- مقام های روس دو روز قبل واشنگتن و متحدانش را از حمله احتمالی به سوریه به اتهام استفاده از سلاح شیمیایی در ادلب بر حذر داشتند. گفتنی است ناوگروه روسیه در دریای مدیترانه از ۱۵ ناو، تاجچه و کشتی های پشتیبانی تشکیل شده است. در این حال معاون کمیسیون سیاستگذاری اقتصادی و توسعه نوآوری های دوما روسیه اعلام کرد که سیاست امریکا در فشار بر روسیه از خط قرمز عبور کرده است و مسکو باید امکان استقرار سلاح های اتمی در سوریه را در دستورکار خود قرار دهد.

مقام پارلمانی روس گفت: روسیه نیز در این شرایط باید خط قرمزی برای امریکا در سوریه ترسیم کند، و زمان آن فرا رسیده که کارشناسان گزینه هایی برای پاسخ به اقدامات امریکا را بررسی کنند که نه فقط تحریم های ضد روسی آن کشور را خنثی کند، بلکه برای واشنگتن زیاتبار باشد. وزارت دفاع روسیه اعلام کرد: گروهی از کارشناسان خارجی با هدف انجام حمله شیمیایی وارد سوریه شده اند. بر اساس این بیانیته، کارشناسان مزبور به زبان انگلیسی صحبت می کنند و وارد منطقه کاهش تنش در ادلب شده اند.

بنابر برخی آمارهای تأیید نشده، ده ها هزار نیروی القاعده در شهر ادلب به سر می برند. از سویی رسانه های کردی به نقل از یک منبع آگاه در نیروهای دموکراتیک سوریه اعلام کردند: نیروهای ائتلاف بین المللی دستگاه های راداری پیشرفته را در پایگاه های نظامی خود در فرودگاه نظامی عین العرب در شمال شرقی استان حلب و منطقه رمیلان در شمال شرقی استان حسکه نصب کرده اند. در این حال همزمان با مذاکرات کردهای سوریه با مقامات این کشور منابع مطلع اعلام کردند که یک هیات آمریکایی به اراضی تحت کنترل این نیروها در سوریه سفر کرده است. همزمان وزارت دفاع روسیه از آماده شدن چند هزار تروریست برای حمله به مناطق حما و حلب در سوریه خبر داد.

۲- کارشناس حوزه خاک بیان کرد: در یکی از مواد لایحه حفاظت از خاک آمده که " هرگونه فروش وقاچاق خاک ممنوع است"، و متأسفانه خاک کشور ما به غیر از قاچاق، با روش های دیگر نیز در حال از دست یافتن است به طوری که سالانه ۲ میلیارد تن خاک را در اثر فرسایش از دست می دهیم و حجم خاکی که سالانه در اثر فرسایش خاک و شور شدن اراضی از بین می رود قابل مقایسه با قاچاق نیست. وی تأکید کرد: قطعاً همه وزارتخانه و نهادهای با قاچاق خاک مخالفند. اما قاچاقچیان، قاچاق خاک را در پوشش کالای دیگر انجام می دهند تا اسناد و مدارکی درباره آن وجود نداشته باشد. بنابر این اگر قاچاق خاک شایعه باشد خبر خوشحال کننده ای است اما باید مبادی ذی ربط یعنی گمرک و دستگاه های نظارتی این قضیه را به صورت دقیق بررسی کنند، و گفت: دستگاه های نظارتی باید در مورد قاچاق و صادرات خاک در ایران گزارش بدهند تا متولیان جلو این مسئله را بگیرند.

۳- سرپرست شرکت سهامی نمایشگاه های بین المللی ایران در آیین گشایش دهمین نمایشگاه بین المللی قیر، آسفالت سیمان، بتن، و ماشین آلات وابسته، از افزایش صادرات قیر به یک میلیارد دلار در سال خبر داد و گفت: استفاده از فناوری های جدید در تولید قیر و آسفالت، صادرات کشور را افزایش می دهد. بهمن حسین زاده در حاشیه این نمایشگاه در جمع خبرنگاران افزود: حضور شرکت داخلی و خارجی در این نمایشگاه نسبت به پار سال ۴۰ در صد رشد دارد؛ به گونه ای که با وجود تحریم های ظالمانه اکنون ۶ شرکت خارجی از کشورهای ترکیه و انگلستان در این نمایشگاه شرکت کرده اند، وی بیان کرد: استفاده از فناوری ها جدید توسط شرکت های دانش بنیان می تواند صادرات قیر و مشتقات آن را به کشورهای همسایه منطقه بیش از پیش تقویت کند.

۴- صندوق کودکان ملل متحد که زیر مجموعه رسمی سازمان ملل محسوب می شود در بیانیته ای در خصوص بمباران کاروان پناهندگان در منطقه "الدربهمی" در ساحل غربی یمن از سوی جنگنده سعودی، تأکید کرد: این قساوت تا کی باید ادامه داشته باشد؟، طبق گزارش ها ۳۱ کودک به همراه مادرانشان در جریان فرار از مناطق درگیری در الدربهمی کشته شده اند. مدیر امور بشردوستانه سازمان ملل نیز دو حمله مرگبار ائتلاف تحت امر عربستان به یمن در دو هفته گذشته را که به کشته شدن ده ها غیر نظامی منجر شد، محکوم کرد. این در حالی است که محمد علی الحوثی، رئیس کمیته عالی انقلاب یمن، امریکا را پشت کاغذ را نگاه کنید ←

مادر و کانون تروریسم خواند و دانشکده و انجمن عربی را برای شناسایی مجرمان جنگ یمن به چالش کشاند، و وی اظهارات آمریکایی ها درباره یمن را "سفیهانه" خواند و گفت: ما آنها را به چالش می کشیم تا ببینیم که در برابر دانشگاه کبیری بین المللی حاضر شوند، کمیته مستقل و شفاف را ببینیم تا بدانیم چه کسی غیرنظامیان را می کشد و جنایت های روزانه علیه ملت یمن با هرستان مرتکب می شود، و ی آمریکا را مادر تروریسم و رهبر ائتلاف متجاوز عربی در یمن توصیف کرد، در تحولی دیگر به گفته منابع رسته ای جنگنده های امارات، همزمان با عقب نشینی شماری از نیروهای ائتلاف سعودی از یکی از جبهه های ساحل غربی یمن، آنها را هدف قرار دادند، منابع آگاه نظامی یمن اعلام کردند که جنگنده های امارات، خودروی "تزار الوجیه" فرماتده تیپ چهارم "عساکه" وابسته به ائتلاف سعودی را هدف قرار داده اند که به کشته و زخمی شدن شماری از همراهان فرماتدهی تیپ چهارم ائتلاف سعودی از جمله "بکیل المطرفی" فرماتده گردان دوم منجر شد.

۵. فروغ مرتضایی نژاد مدیر عامل سازمان پارک ها و فضای سبز شهرداری اصفهان اظهار کرد: باغ گیاه شناسی از جاذبه های گردشگری خاص هر کشور محسوب می شود، در دنیا باغات گیاه شناسی متعددی وجود دارد که میلیون ها نفر بازدید کننده را جذب می کند که از مهم ترین این باغ ها می توان به باغ "کیوگاردن" لندن اشاره کرد که در دنیا بی نظیر است، وی گفت: باغ گیاه شناسی در جده تهران - کرج نیز بازدید کننده های زیادی را به خود جذب کرده و هر ساله جشنواره های مختلفی در آن برگزار می شود، و افزود: حدود ۲۰ سال است که طرح باغ گیاه شناسی اصفهان در دست بررسی است اما هنوز اجرایی نشده است، این طرح طی ماه های اخیر در هیات مدیره مدیریت نخلوان مطرح و با استقبال اعضای شورای شهر روبرو شده است، وی بیان کرد: در صورت تصویب نهایی این طرح و تامین اعتبارات لازم انجام خواهد شد، گفت: برای مراحل ابتدایی هزینه ای بالغ بر ۳۰۰ میلیون تومان در نظر گرفته ایم و با شرط تامین مالی پروژه، مقدماتی را فراهم می کنیم تا در یک سال آینده هر سه فاز پروژه تکمیل شود.

ب - منتهای زیر را بفارسی ترجمه کنید.

۱. أكد عوض بن عوف النائب الأول لرئيس الجمهورية ووزير الدفاع على إطلاق سراح كل المعتقلين السياسيين في جميع أنحاء البلاد، وإعلان وقف إطلاق النار الشامل، وحالة الطوارئ لمدة ثلاثة أشهر، وحل مؤسسة الرئاسة، وتشكيل مجلس عسكري حاكم، ووضع دستور دائم للبلاد بنهاية الفترة الانتقالية، وأضاف أنه تم تعطيل الدستور، وحل المجلس الوطني ومجلس الولايات وحكومات الولايات ومجالسها التشريعية ومجلس الوزراء، مع استمرار عمل النيابة والقضاء.

۲. التجارة بالأماني هي التجارة الرابحة في المجتمعات التي ينتشر فيها الجهل.

۳. الإمبريالية تعني الحكم والسيطرة على أقاليم كبيرة، أو سعي دولة لتوسيع سلطتها عبر الاستعمار العسكري والثقافي والسياسي، واستخدام القوة العسكرية، ووسائل أخرى، لذا فهي تتم من خلال الاستيلاء على الأراضي، وفرض السيطرة السياسية والاقتصادية عليها، أما الديمقراطية هي حرية انتقال المعلومات، وتدفق رؤوس الأموال، والأفكار المختلفة، والتكنولوجيا، والمنتجات والسلع، كما تمثل انتقال البشر أيضاً بين المجتمعات الإنسانية المختلفة لدرجة أنها تعد لتكون عملية تحكم وسيطرة ووضع قوانين وروابط مع إزاحة أسوار وحواجز محددة بين الدول بعضها البعض.

۴. كشف وزير خارجية روسيا بعضاً من بنود جنول أعمال زيارته ولقاءاته في العاصمة المصرية، وقال أن بحث استئناف الطيران المباشر من روسيا إلى المنتجعات المصرية، والاستعدادات لقمة روسيا - أفريقيا في أكتوبر من هذا العام تشغل حيزاً مهماً على خريطة اهتمامات موسكو بالتعاون مع مصر، جنباً إلى جنب مع التعاون في مجال مكافحة الإرهاب، وتوطيد العلاقات التجارية والاقتصادية، والتنسيق السياسي لحل قضايا المنطقة.

موفق باشید،
د/ نیقین الخولی

المادة: النثر الأردني الكلاسيكي الفرقة: الثالثة (انتظام - انتساب) الزمن: ٢ ساعة الدرجة: ١٠٠		جامعة طنطا كلية الآداب قسم اللغات الشرقية شعبة اللغة الفارسية
---	---	---

امتحان الفصل الدراسي الثاني - مايو ٢٠١٩

(٢٠ درجة)

س ١: عربي میں ترجمہ کرو:

- ١- باپ دادا کا نام لے کر اپنی سرخ روئی جتانے سے فائدہ کیا۔
- ٢- میرے مکان کے سوا ایک اونچا گھر اس محلے میں اور بھی تھا۔
- ٣- مجھے خوب یاد ہے کہ کبھی خالی ہاتھ گھر نہ آتے تھے۔
- ٤- میرے ابا بھوئیگم صاحب کے مقبرے پر نوکر تھے۔
- ٥- میرے ابا آج نہ بھولنا گڑیاں ضرور لیتے آنا۔ میرے ابا شام کو بہت سارے امرود اور نارنگیاں لانا۔

س ٢: خالی جگہ پُر کرو: (٢٠ درجہ)

کُتب أول کتاب في التاريخ باللغة الأردية بعنوان من تأليف الذي اشتهر بخطه الجميل. يلقي هذا الكتاب الضوء على التي دارت بين الإنجليز وبين في رمضان سنة وغيرها من أخبار، وقد كتب المؤلف كتابه هذا فيما بين سنة وضمنه ما عاصره من أحداث إلا أن الشخصية الأساسية للكتاب قائمة على الجد الأعلى الذي تمكن من توسعة ملكه على حساب جيرانه، حتى قدم إليه الإمبراطور المغولي ويعلن الولاء للإمبراطور فيما بعد كما أوضح المؤلف التي قام بها على الدولة المغولية-

س ٣- تُعرف القصة الأسطورية أو القصص التي تعود إلى الزمن القديم في النثر الأردني باسم "داستان"، تحدث عن هذا الفن مع بيان أهم المؤلفات التي كتبت فيه؟ (٢٠ درجة)

س ٤- أخرج السر سيد أحمد خان النثر الأردني من دائرته المحدودة إلى دائرة الحياة، تحدث عن أسلوبه مع بيان ثلاثة من أهم أعماله؟ (٢٠ درجة)

س ٥- يعتبر الأديب عبدالحليم شرر من أشهر الأدباء في مجال الرواية الأردنية، تحدث عن فن الرواية، مع ذكر نبذة عن حياة الأديب وبيان أعماله الأدبية؟ (٢٠ درجة)

انتهت الأسئلة

مساعدة: الترجمة من العبرية الحديثة وإليها (1)
الفرقة: الثالثة (الانقلاط-انتساب)
الزمن: ساعتان (لائحة جديدة)
الدرجة الكلية (100)



امتحان الفصل الدراسي الثاني
(مايو 2019)

٢١

جامعة طنطا

كلية الآداب

قسم اللغات الشرقية

شعبة اللغة العبرية و آدابها

(٦٠ درجة) = (١٥ × ٤)

السؤال الأول: ترجم النصوص التالية إلى اللغة العربية:

- שר החוץ האמריקני הפורש ג'ון קארי אמר, ביום שישי, 6.11, כי אכן יתאמתו הדיבורים על העברת השגרירות האמריקנית בישראל לירושלים, 'תהייה התפוצצות בכל האזור, לא רק בגדה המערבית ובישראל המועמד לנשיאות טראמפ ואנשי ממשלו לא הגיבו על דברים-איומים אלה, כשהם ממשיכים בדיוניים הפנימיים שלהם על הנושא. המקורות שלנו מוסרים, כי העמדה המתגבשת בדיוניים אלה, לבצע בשלב ראשון פעולה זמנית בשטח שתראה על כוונות הממשל לגבי שאלת העברת השגרירות.

- כוחות הביטחון הטורקים דיווחו הלילה (שלישי) כי הם לכדו את המחבל מהפיגוע במועדון הריינה שבאיסטנבול שאירע במהלך חגיגות השנה החדשה ובו נהרגו 39 בני אדם, בהם הישראלית ליאן זאהר נאסר, ופצע עשרות רבות, ובינם חברתה של נאסר, רווא סופיאן מנסור בת ה-22, שנפצעה בפיגוע באורח בינוני. על פי כוחות הביטחון, המחבל, שכינה עצמו אבו מוחמד חורסאני, נתפס במקום מסתור באיסטנבול בו הוא שהה יחד עם בנו בן הארבע.

- עם סיום ספירת קולות החיילים ומצביעי המעטפות הכפולות, ביום ה' בצהרים 11.4, נמסר כי, 'הליכוד' מקבל עוד מושב אחד בכנסת, והופך למפלגה הגדולה ביותר שלרשותה 36 מושבים בכנסת. גם מפלגת 'כולנו' של משה כחלון מקבלת מושב נוסף, ומספר הנציגים שלה בכנסת יהיה 5'. 'יהדות התורה' ו'איחוד מפלגות הימין', כל אחת מהן מפסידה מושב. 'ליהדות התורה' יהיו 7 מושבים בכנסת, ואילו 'איחוד מפלגות הימין' יקבל רק 4 מושבים בכנסת.

לפי תוצאות הספירה, שעדיין לא פורסמו רשמית, מפלגת 'הימין החדש' של נפתלי בנט ואילת שקד איננה עוברת את אחוז החסימה.

انظر خلفه ←←←

مادة: اللغة العبرية الحديثة (ترجمة ومصطلحات)
الفرقة: الثالثة (انتظام-انتساب)
الزمن: ساعتان (لائحة جديدة)
(الدرجة الكلية ٦٠)



٢٢

جامعة طنطا
كلية الآداب
قسم اللغات الشرقية
شعبة اللغة العبرية

امتحان الفصل الدراسي الأول
(يناير ٢٠٢٠)

(١٠ درجات)

السؤال الأول:

هناك طريقتان للترجمة معروفتان منذ القدم ولدى جميع الشعوب. ما هما؟

(١٠ درجات)

السؤال الثاني

اعرض للمشاكل التي تواجه المترجم في أثناء عملية الترجمة

(١٠ درجات)

السؤال الثالث

اذكر ما تعرفه عن الشروط الواجب توافرها في المترجم

(٣٠ درجة)

السؤال الرابع : ترجم النصوص التالية إلى اللغة العربية:

- כפי שהאיראנים הצליחו להקים ברצועה מערך של הג'יהאד האיסלמי המשגר לאחרונה מידי פעם טילים לעבר ישראל ובכך מטרפד את הניסיונות להגיע להרגעת השטח החמאס כך הם נחوشים במאמצים שלהם להקים מערך דומה שיסגר טילים ממזרח לישראל.
המקורות שלנו מוסרים, כי ברצועת עזה עומד בראש מערך כזה מפקד החטיבה הצפונית של הג'יהאד האיסלמי באהא אבו עטא הפועל עצמאית, כאשר הוא איננו מוכן לקבל פקודות לא ממפקדת הג'יהאד בדמשק, ולא ממפקדי הג'יהאד ברצועה. אבו עטא איננו פוחד גם משירותי הביטחון והמודיעין של החמאס. לרשות הכוחות הכפופים אליו יש כמה מאות טילים, אותם הוא משגר מידי פעם מול מטרות בדרום ישראל.
המקורות הצבאיים והמודיעיניים מציינים, כי לבאהא אבו עטא יש אמצעי קשר עצמאיים משלו עם מפקדות 'גדודי אל קודס' בסוריה הממוקמות ליד העיר אבו קאמאל ליד גבול סוריה-עיראק.
- לפני שנתיים דווח כי בפגישה חשף טראמפ בפני הרוסים פעולה של סיירת מטכ"ל והמוסד בסוריה שהביאה מידע על כוונת דאעש להשתמש במחשבים נייחים כפצצות.

أنظر خلفه ←←

يرجى قراءة الأسئلة جيدًا قبل الإجابة

חלק את המידע במהלך פגישה שקיים בחודש מאי עם שר החוץ הרוסי סרגיי לברוב והשגריר הרוסי בווינגטון סרגיי קיסליאק. על פי הדיווח, המבצע קרה כחודש לאחר השבעתו של היעד של הכוחות היה תא של דאעש, שפעל להשגת נשק קטלני שפותח על ידי איברהים אל-אסירי, ה"מהנדס" הראשי של ארגון אל-קאעידה. את המודיעין למשימה המסווגת, על פי דיווח של רשת ABC מפי גורמים אמריקנים, סיפק מרגל ישראלי שנמצא בעומק השטחים שבידי דאעש. לפי גורמי מודיעין ישראלים ואמריקנים, המסוקים נחתו כמה קילומטרים מהיעד, פרקו שני ג'יפים הנושאים סמלים של צבא סוריה ואת אנשי המוסד וסיירת מטכ"ל שנסעו בג'יפים לתוך שטח האויב.

- כאשר ביום שישי זה 11.29, תהייה הפעם השלישית ש'הפגנות השיבה' מול גדר המערכת בעוטף עזה אינן מתקיימות, וברצועה מתקיימים דיוניים לקיים אותן פעם בחודשיים, סימן שיש סיכוי כי בסופו של דבר ההפגנות-ההתקפות האלה על כוחות צה"ל שהחלו על-ידי החמאס בסוף חודש מרץ 2018 מגיעות, לאחר כ-20 חודשים, סוף לסיומן.

העברת הכסף והאישור שישראל נתנה לכך, שימשו את מתנגדי ראש הממשלה בנימין נתניהו, שטענו כי אם הם יעלו לשלטון בירושלים 'הכסף במזוודות לא יועבר יותר'. מבקרו של נתניהו כמובן הסתירו את העובדה, כי צמרת צה"ל היא זו שתמכה ודחפה מהלכים אלה במשך כל תקופה זו. אבל עכשיו, כאשר הכסף הזה הופך להיות הגורם הראשי בהתפתחויות הפוליטיות אצל הפלסטינים, ולא רק בעזה, אלא גם ברמאללה בחוגי הרשות הפלסטינית, והוא הגורם הראשי בגללו החמאס החל סוף סוף אוכף את הפסקת ירי הטילים לעבר דרום ישראל, כול המבקרים שותקים.

انتهت الأسئلة

مع أطيب أمنياتنا بالنجاح والتوفيق

لجنة المصححين:

أ.د. إبراهيم نصر الدين عبد الجواد

أ.د. سامية السيد حمزة

د. سمر محمود درويش

يرجى قراءة الأسئلة جيّداً قبل الإجابة



۵۰

امتحان الفصل الدراسي الأول
(۱۳۹۶/۱۳۹۷)

أجب عن جميع الأسئلة التالية:

السؤال الأول:

عرض ملخصاً تاريخياً للفترة الزمنية للجمهورية الإسلامية الإيرانية منذ قيام الثورة الإسلامية الإيرانية وحتى الآن.
(۱۰ درجة)

السؤال الثاني:

ترجم النص التالي إلى اللغة العربية - ثم علق عليه.
(۴۰ درجة)

"عليه سب فرزند شاه سلطان حسين مشغول جمع آوری سواہ برای جنگ با قفقاز بود که ناگزیر از قبيله افشار باو پیوسته، ناگزیر سردار شجاع و با همت در سال ۱۱۴۲ اشرف قفقاز را در تریکی نامغان شکست داد و در حملات بعدی قفقاز را ایران بیرون راند، ناگزیر در سال ۱۱۴۵ علیحاسب را بعنوان خوانک از سلطنت طع کرد، و فرزند هشت ماهه او را بنام شاه عباس سوم سلطان و فرزند نایب السلطنة خواند."

السؤال الثالث:

أ) ترجم النص التالي إلى اللغة العربية
(۲۰ درجة)

"با این وضع قفقاز که منتظر فرصت بودند از مشرق بسوی ایران حرکت کردند. و مصمود قفقاز در ۱۱۳۴ هجری از کرمان گشت و در گناباد بیست کیلومتری اصفهان بفتح بزرگی نائل آمد و بیادست ایران را تهدید نمود، تا با آخره شاه سلطان حسین خود را تسلیم مصمود نمود و مختار صفوی پس از ۲۲ سال سلطنت با بازگشتن سلطان آن سلسله متفرض گردید."

باقی الامتحان في خلف الورقة

محمود محمدی

م. طیب لایات الحریق

مادة: تاريخ ايران من العصر الصفوي
حتى الحديث والمعاصر
الفرقة: الثالثة (انتظام - انتساب - تخلفات
(الزمن: ساعتان (لائحة جديدة)



امتحان الفصل الدراسي الأول
(٢٠٢٠/٢٠١٩)

جامعة طنطا
كلية الآداب
قسم اللغات الشرقية
شعبة اللغة الفارسية

تابع ما قبله :-

السؤال الثالث:

(ب) ترجم النص التالي إلى اللغة العربية

(٢٠ درجة)

" پدر ایشان از روحانیون نیکنام و بلند آوازه آن دیار، عالمی فرزانه فقیه روشنیبین و عارف گرا بود، آن مرحوم موسس مدرسه علمیه اردکان بودند و امامت جمعه شهرستان داشتند، آقای سید محمد خاتمی دو برادر و چهار خواهر دارند. پیش از اخذ دیپلم به شوق تحصیل در دینی، در سال ۱۳۴۹ هـ ش در دوره کارشناسی ارشد علوم تربیتی پذیرفته شدند و به ادامه تحصیل پرداختند."

مع أطيب الأمنيات بالتوفيق

د. مسعود ابراهيم حسن

د. نعيم الحوي

لجنة المصححين : د/ مسعود ابراهيم حسن ا.د / محمد هادي

مادة: تاريخ ايران من العصر الصفوي
حتى العصر الحديث والمعاصر
الفرقة: الثالثة (انتظام-انتساب-تخلفات)
الزمن: ساعتان (لأنحة جديدة)



امتحان الفصل الدراسي الأول
(٢٠٢٠/٢٠١٩)

جامعة طنطا
كلية الآداب
قسم اللغات الشرقية
شعبة اللغة الفارسية

أجب عن جميع الأسئلة التالية:

السؤال الأول:

اعرض ملخصاً تاريخياً للفترة الزمنية للجمهورية الإسلامية الإيرانية منذ قيام الثورة الإسلامية الإيرانية وحتى الآن.
(٢٠ درجة)

السؤال الثاني:

ترجم النص التالي إلى اللغة العربية . ثم علق عليه. (٤٠ درجة)

"طهماسب فرزند شاه سلطان حسين مشغول جمع آوری سپاه برای جنگ با افغانها بود كه نادر از قبيله افشار باو پیوست، نادر سردار شجاع وبا همت در سال ۱۱۴۲ اشرف افغان را در نزدیکی دامغان شكست داد ودر حملات بعدي افغانها از ايران بيرون راند، نادر در سال ۱۱۴۵ طهماسب را بعنوان خیانت از سلطنت خلع کرد، وفرزند هشت ماهه او را بنام شاه عباس سوم سلطان وخود نایب السلطنة خواند".

السؤال الثالث:

(أ) ترجم النص التالي إلى اللغة العربية (٢٠ درجة)

"با این وضع افغانها كه منتظر فرصت بودند از مشرق بسوی ايران حركت كردند. ومحمود افغان در ۱۱۳۵ هجری از كرمان گذشت ودر گلشباد بیست كيلومتری اصفهان بفتح بزرگی نائل آمد وپایتخت ايران را تهدید نمود، تا بالاخره شاه سلطان حسين خود را تسلیم محمود نمود وخاندان صفوی پس از ۲۲۸ سال سلطنت با یازدهمین سلطان آن سلسله منقرض گردید.

باقي الامتحان في خلف الورقة

د. مصور

مع أطيب الأمنيات بالتوفيق

يرجى قراءة الأسئلة جيداً قبل الإجابة

مادة: تاريخ ايران من العصر الصفوي
حتى الحديث والمعاصر
الفرقة: الثالثة (انتظام - انتساب - تخلفات
(الزمن: ساعتان (لائحة جديدة)



امتحان الفصل الدراسي الأول
(٢٠٢٠/٢٠١٩)

جامعة طقطا
كلية الآداب
قسم اللغات الشرقية
شعبة اللغة الفارسية

٢٨

تابع ما قبله :-

المسؤال الثالث:

(٢٠ درجة)

(ب) ترجم النص التالي إلى اللغة العربية

" پدر ایشان از روحانیون نیکنام و بلند آوازه آن دیار، عالمی فرزانه فقیه روشنیبین و عارف گرا بود، آن مرحوم موسس مدرسه علمیه اردکان بودند و امامت جمعه شهرستان داشتند، آقای سید محمد خاتمی دو برادر و چهار خواهر دارند. پیش از اخذ دیپلم به شوق تحصیل در دینی، در سال ۱۳۴۹ هـ ش در دوره کارشناسی ارشد علوم تربیتی پذیرفته شدند و به ادامه تحصیل پرداختند."

مع أطيب الأمنيات بالتوفيق

د. مسعود ابراهيم حسن

د. نعيم المولى

لجنة المصححين : د/ مسعود إبراهيم حسن / د/ محمد هادي

يرجى قراءة الأسئلة جيدًا قبل الإجابة



Gözüm nuru sensin. Bu cümlede yüklem türü : zamir a.Doğru b. yanlış	15
Mısır, dünyanın annesidir. Bu cümlede özne: dünyanın annesi a.Doğru b. yanlış	16
Çocuklar biraz önce parka gitti Bu cümlede <u>özne türü</u> : gerçek a.Doğru b. yanlış	17
Öğrenciler , dersleri yazdılar. Bu cümlede yüklem : yazdılar. a.Doğru b. yanlış	18
Halam kızı Ayşe'yi gördüm. Bu cümlede nesne türü : ortak nesne a.Doğru b. yanlış	19
"Görüyorum seni " Bu cümle türü: (devrik cümle) a.Doğru b. Yanlış	20
"Her gün bir gazete okuyorum." Bu cümlede nesne türü: açıklamalı a.Doğru b. yanlış	21
Tören yarındır. Bu cümlede <u>yüklem</u> türü : isim a.Doğru b. yanlış	22
Sınav kolaydır. Bu cümle: olumlu İsim cümlesi a.Doğru b. yanlış	23
Türkçe güzeldir. Bu cümlede yüklem türü : sıfat a.Doğru b. yanlış	24
Lübna güzel kızdır. Bu cümle: fiil cümledir. a.Doğru b. yanlış	25
Türkiye'ye giden sunucu Mısır'a döndü Bu cümlede <u>özne türü</u> :açıklamalı a.Doğru b. yanlış	26
Allah yektir. Bu cümlede <u>özne türü</u> : gerçek özne a.Doğru b. yanlış	27
Seni özlememiş değilim. Bu cümle, anlamca olumludur? a.Doğru b. yanlış	28
öğretmen tarafından ders yazıldı. Bu cümlede <u>özne türü</u> : örtülü a.Doğru b. yanlış	29
Baba " burada bekleyin" dedi. Altı çizili cümle: iç cümle a.Doğru b. yanlış	30

نموذج (2)
(عدد الأسئلة - 50 سؤالاً موضوعياً)
أولاً : ظلل (أ) صح (doğru) أو (ب) خطأ (yanlış)
للعبارات من (1 - 35) في نموذج الإجابة

Ayşe'yi gördüm. Bu cümlede nesne : seslenmeli nesne a.Doğru b. yanlış	1
Ne güzel bu gül ! Bu cümle: ünlem cümle a.Doğru b. yanlış	2
"Her şey her şey güzeldi." Bu cümlede özne : ortak özne a.Doğru b. Yanlış	3
Çalışkanlar Ali ve Süleymandır. Bu cümlede yüklem : Ali ve Süleyman a.Doğru b. yanlış	4
O ama o gitti. Bu cümlede <u>özne türü</u> : pekiştirmeli a.Doğru b. yanlış	5
Siz kendiniz geldiniz Bu cümlede özne türü: pekiştirmeli a.Doğru b. yanlış	6
sınav erkenden yazıldı. Bu cümlede <u>özne</u> : sözde özne a.Doğru b. yanlış	7
Gençler, Cumhuriyeti korumalısınız' Bu cümlede <u>özne türü</u> : ortak a.Doğru b. yanlış	8
"Sen gelirken ben de gelirim". Bu cümle türü: (Şartlı Birleşik Cümle) a.Doğru b. yanlış	9
Bil ben kimim? Bu cümle olumlu soru cümlesi a.Doğru b. yanlış	10
Fatma Fatma kitapları aldı Bu cümlede <u>özne türü</u> : açıklamalı a.Doğru b. yanlış	11
Hava soğuk ve yağmur yağdı. Bu cümle :bağlı cümle a.Doğru b. yanlış	12
"Dürüst ol ki insanlar sana güvensin." Bu cümle türü: (Ki'li birleşik cümle) a.Doğru b. yanlış	13
"O, çok başarılı bir öğrenciydi." Bu cümle Fiil cümlesi. a.Doğru b. yanlış	1

جامعة طنطا // كلية الآداب // قسم اللغات الشرقية (شعبة اللغة التركية)
الاختبار النهائي مادة : اللغة التركية (المستوى التركيبى) - الفرقة الثالثة (3) - لائحة جديدة وتغليطاتها (النظام + الحساب)
الفصل الدراسي الأول (2019-2020) - نموذج (1)
عدد الأسئلة 50 سؤال - الدرجة الكلية للاختبار 100 درجة - درجة كل سؤال 2 درجة - زمن الاختبار ساعتان

Aşağıdakilerden hangisi devrik bir cümledir? a) ayağım yorganına göre uzat. b) Sen bu işi bilmiyorsun. c) sanırdım kolay bu işi.	42
Aşağıdakilerden hangisi kurallı cümledir? a) Özlemimi duyuyorum geçmiş günlerime. b) Çiçek açmış bahçede. c) Ahmet Bey, köye çok geç gitmiş.	43
Aşağıdakilerden hangisi bir soru cümlesi değildir? a) Hangi dağda kurt öldü? b) Kardeşin eve gelmedi. c) Olanları sana kim anlattı?	44
"Babası, can dostu, dün öldü." <u>Can dostu:</u> a) Ara cümle b) Ki'li birleşik cümle c) soru cümlesi	45
Aşağıdaki cümlelerden hangisi anlama olumludur? a) Yanımda çıkmak yoktu. b) Bu yıl tatil gitmeyecek. c) Seni özlememiş değilim.	46
"Okumak, zihnin kısırlığının başlıca ilacıdır." Cümlesi için aşağıdakilerden hangisi doğrudur? a) Olumlu - devrik cümle b) Soru - fiil cümlesi c) Olumlu - isim cümlesi	47
"Türkçe kolaydır." Bu cümlede yüklem türü: a) İsim b) Sıfat c) Zamir	48
Aşağıdaki cümlelerden hangisi <u>bir fiil cümlesi</u> değildir? a) Dışarıda hafif bir rüzgar esiyor. b) Gece karanlıktan çok korkarım. c) param yok	49
"Kitapları aldık" Bu cümlede nesne a) Belirtili b) Açıklamalı c) belirtisiz	50

Sınav bitti ..Başarılı olsun

التهت الأسئلة .. بالتوفيق والنجاح...
د. هبيل الشناوي

د. مجدي حسنين د. هبيل الشناوي

لجنة التصحيح:
أ.د / عبد الله العزب

Elleri yıkadı ,temizledi. Bu cümlede nesne türü: ortak nesne a.Doğru b. yanlış	31
Ali; yemeğini yedi ve çıktı. Bu cümlede Ali : ortak özne a.Doğru b. yanlış	32
Ahmet okula gitti. Bu cümlede Ahmet : özne a.Doğru b. Yanlış	33
Biraz önce gelen kız , kapıcının kızıydı. Bu cümlede özne türü: açıklamalı a.Doğru b. yanlış	34
Ahmet , inan bana, bir bilgisayar almış. Bu cümlede (inan bana) : ara cümle a.Doğru b. yanlış	35

ثانياً : اختر الاجابة الصحيحة لل فقرات
من (36- 50) في نموذج الإجابة

"ders yazıldı" Bu cümlede özne a) sözde b) örtülü c) gizli	36
Aşağıdakiilerden hangisi fiil cümlesidir? a) İnsan her zaman yalnızdır. b) yenerek ulaşmışım zaferlere. c) Hayatım bir mücadeledir benim.	37
"Tahta masa" sözü aşağıdaki cümlelerin hangisinde belirtisiz nesne görevinde kullanılmıştır? a) Tahta masa beğendim mağazada b) Tahta masa üstüne ağırlık konunca kırıldı. c) Tahta masa iyice silinsin.	38
"O günler çok güzeldi " Bu cümle : a) isim cümlesi b) fiil cümlesi c) soru cümlesi	39
"Güneş tamamen çekilmişti." Bu cümlede yüklem: a) Güneş b) Tamamen c) Çekilmişti	40
"İlim nurdur." Bu cümlede özne a) Nur b) İlim c) Dur.	41



Türkiyeye giden sunucu Mısır'a döndü Bu cümlede <u>özne türü</u> :açıklamalı a.Doğru b. yanlış	15
"O, çok başarılı bir öğrenciydi." Bu cümle Fiil cümlesi. a.Doğru b. yanlış	16
Ahmet , inan bana, bir bilgisayar almış. Bu cümlede (inan bana) : ara cümle a.Doğru b. yanlış	17
Sınav kolaydır. Bu cümle: olumlu İsim cümlesi a.Doğru b. yanlış	18
Mısır, dünyanın annesidir. Bu cümlede <u>özne</u> : dünyanın annesi a.Doğru b. yanlış	19
Seni özlememiş değilim. Bu cümle, anlamca olumludur? a.Doğru b. yanlış	20
Bil ben kimim? Bu cümle olumlu soru cümlesi a.Doğru b. yanlış	21
O ama o gitti. Bu cümlede <u>özne türü</u> : pekiştirmeli a.Doğru b. yanlış	22
Allah yektir. Bu cümlede <u>özne türü</u> : gerçek özne a.Doğru b. yanlış	23
Gençler, Cumhuriyeti korumalısınız' Bu cümlede <u>özne türü</u> : ortak a.Doğru b. yanlış	24
Lübna güzel kızdır. Bu cümle: fiil cümledir. a.Doğru b. yanlış	25
Siz kendiniz geldiniz Bu cümlede <u>özne türü</u> : pekiştirmeli a.Doğru b. yanlış	26
Baba "burada bekleyin" dedi. Altı çizili cümle: iç cümle a.Doğru b. yanlış	27
Tören yarındır. Bu cümlede <u>yüklem türü</u> : isim a.Doğru b. yanlış	28
sınav erkenden yazıldı. Bu cümlede <u>özne</u> : sözde özne a.Doğru b. yanlış	29
öğretmen tarafından ders yazıldı. Bu cümlede <u>özne türü</u> : örtülü a.Doğru b. yanlış	30

نموذج (1)
(عدد الأسئلة - 50 سؤالاً موضوعياً)
أولاً : ظل (أ) صح (doğru) أو (ب) خطأ (yanlış)
للمبارات من (1- 35) في نموذج الإجابة

Ahmet okula gitti. Bu cümlede Ahmet : özne a.Doğru b. Yanlış	1
Öğrenciler , dersleri yazdılar. Bu cümlede yüklem : yazdılar. a.Doğru b. yanlış	2
Ali; yemeğini yedi ve çıktı. Bu cümlede <u>Ali</u> : ortak özne a.Doğru b. yanlış	3
Biraz önce gelen kız , kapıcının kızıydı. Bu cümlede <u>özne türü</u> : açıklamalı a.Doğru b. yanlış	4
Çocuklar biraz önce parka gitti Bu cümlede <u>özne türü</u> : gerçek a.Doğru b. yanlış	5
Türkçe güzeldir. Bu cümlede yüklem türü : sıfat a.Doğru b. yanlış	6
Gözüm nuru sensin. Bu cümlede yüklem türü : zamir a.Doğru b. yanlış	7
Hava soğuk ve yağmur yağdı. Bu cümle :bağlı cümle a.Doğru b. yanlış	8
Elleri ,yıkadı ,temizledi. Bu cümlede nesne türü: ortak nesne a.Doğru b. yanlış	9
Ne güzel bu gül ! Bu cümle: ünlem cümle a.Doğru b. yanlış	10
Ayşe'yi gördüm. Bu cümlede nesne : seslenmeli nesne a.Doğru b. yanlış	11
Halam kızı Ayşe'yi gördüm. Bu cümlede nesne türü : ortak nesne a.Doğru b. yanlış	12
Çalışkanlar Ali ve Süleymandır. Bu cümlede yüklem : Ali ve Süleyman a.Doğru b. yanlış	13
"Her gün bir gazete okuyorum." Bu cümlede nesne türü: açıklamalı a.Doğru b. yanlış	14

جامعة طنطا # كلية الآداب # قسم اللغات الشرقية (شعبة اللغة التركية)
الاختبار النهائي مادة : اللغة التركية (المستوى التركيبي) - الفرقة الثالثة (3) - لائحة جديدة وتختلفاتها (انتظام + انتساب)
الفصل الدراسي الأول (2019-2020) - نموذج (1)
عدد الأسئلة 50 سؤال - الدرجة الكلية للاختبار 100 درجة - درجة كل سؤال 2 درجة - زمن الاختبار ساعتان

"ders yazıldı" Bu cümlede özne	42
1. sözde 2. örtülü 3. gizli	
Aşağıdakiilerden hangisi fiil cümlesidir?	43
a) İnsan her zaman yalnızdır. b) yenerek ulaşmışım zaferlere. c) Hayatım bir mücadeledir benim.	
"Güneş tamamen çekilmişti." Bu cümlede yüklem:	44
a) Güneş b) Tamamen c) Çekilmişti	
"Okumak, zihnin kısırlığının başlıca ilacıdır." Cümlesi için aşağıdakilerden hangisi doğrudur?	45
a) Olumlu - devrik cümle b) Soru - fiil cümlesi c) Olumlu - isim cümlesi	
"Babası, can dostu, dün öldü." <u>Can dostu:</u>	46
a) Ara cümle b) Ki'li birleşik cümle c) soru cümlesi	
"O günler çok güzeldi" Bu cümle :	47
d) isim cümlesi e) fiil cümlesi f) soru cümlesi	
Aşağıdakilerden hangisi devrik bir cümledir?	48
a) ayağımı yorganına göre uzat. b) Sen bu işi bilmiyorsun. c) sanırdım kolay bu işi.	
Aşağıdakilerden hangisi kurallı cümledir?	49
a) Özlemimi duyuyorum geçmiş günlerime. b) Çiçek açmış bahçede. c) Ahmet Bey, köye çok geç gitmiş.	
"Tahta masa" sözü aşağıdaki cümlelerin hangisinde belirtisiz nesne görevinde kullanılmıştır?	50
a) Tahta masa beğendim mağazada b) Tahta masa üstüne ağırlık konunca kırıldı. c) Tahta masa iyice silinsin.	

Fatma Fatma kitapları aldı Bu cümlede <u>özne türü</u> : açıkklamalı	31
a.Doğru b. yanlış	
"Her şey her şey güzeldi." Bu cümlede özne : ortak özne	32
a.Doğru b. Yanlış	
"Dürüst ol ki insanlar sana güvensin." Bu cümle türü: (Ki'li birleşik cümle)	33
a.Doğru b. yanlış	
"Görüyorum seni " Bu cümle türü: (devrik cümle)	34
a.Doğru b. Yanlış	
"Sen gelirsən ben de gelirim". Bu cümle türü: (Şartlı Birleşik Cümle)	35
a.Doğru b. yanlış	

ثانياً : اختر الاجابة الصحيحة للفقرات
من (36- 50) في نموذج الاجابة

"İlim nurdur." Bu cümlede <u>özne</u>	36
a) Nur b) İlim c) Dur.	
Aşağıdaki cümlelerden hangisi <u>bir fiil cümlesi</u> değildir?	37
a) Dışarıda hafif bir rüzgar esiyor. b) Gece karanlıktan çok korkarım. c) param yok	
Aşağıdakilerden hangisi <u>bir soru cümlesi</u> değildir?	38
a) Hangi dağda kurt öldü? b) Kardeşin eve gelmedi. c) Olanları sana kim anlattı?	
Aşağıdaki cümlelerden hangisi <u>anlamca olumludur</u> ?	39
a) Yanımda çakmak yoktu. b) Bu yıl tatile gitmeyecek. c) Seni özlememiş değilim.	
"Türkçe kolaydır." Bu cümlede <u>yüklem türü</u> :	40
a) İsim b) Sıfat c) Zamir	
"Kitapları aldık" Bu cümlede <u>nesne</u>	41
a) Belirtili b) Açıkklamalı c) belirtisiz	

Sınav bitti ..Başarılı olsun

انتهت الأسئلة .. بالتوفيق والنجاح،،،
د. عبير الشناوي

لجنة التصحيح:
د. عبد الله العزب
د. مجدي حساين د. عبير الشناوي



كلية الآداب

قسم اللغات الشرقية (عبري)

لائحة جديدة
دور مايو ٢٠٢٠ - ٢٠٢١ م
الزمن ساعة

الدرجة الكلية (١٠٠)

الفرقة الثالثة
انتظام وانتساب
مادة فقه اللغة المقارن

جامعة طنطا

٢٢

أولاً : من باب وسائل تنمية الثروة اللفظية اشرح تفصيلاً :

- الخصائص التي جعلت اللغة العربية اشتقاقية .
- وسائل زيادة الثروة اللفظية .

ثانياً : اشرح بالتفصيل نظريتي الوحي والاصطلاح ، وكيفية التوفيق بينهما .

ثالثاً : انقل الأسئلة إلى ورقة الإجابة ثم أكمل ما يأتي :

- يُعرّف الاشتقاق بأنه
- الاشتراك اللغوي هو
- اللغات اللصقية هي
- أنواع الزيادات الصرفية المؤدية إلى الاشتقاق هي
- الازدواجية اللغوية هي
- يُعرّف فقه اللغة بأنه
- من أنواع النحت
- من أهم المجامع اللغوية العربية
- يعرف علم اللغة بأنه
- من وسائل زيادة الثروة اللفظية العربية

رابعاً : من موضوع الاشتقاق تحدث بإيجاز عن :

- تعريفه .
- طرق الاشتقاق .
- أنواع الاشتقاق .
- أهمية الاشتقاق .

انظر خلفه لباقي الأسئلة

خامسًا : انقل الأسئلة إلى ورقة الإجابة ثم ضع علامة الصحيح أو الخطأ امام كل مما يأتي :

- توفر وحدة الترتيب لأصول الكلمة شرط من شروط الاشتقاق . ✓
- الاقتراض اللغوي يُعد وسيلة من وسائل زيادة الثروة اللغوية . ✓
- جمع الأدلة والبراهين على صحة المذهب اللغوي يُسمى الاحتجاج . ✓
- الإبدال اللغوي بين الكلمتين (نهق و نطق) يُسمى الاشتقاق الكبير . X
- الظواهر اللغوية المشتركة بين اللغات مجال دراسات فقه اللغة . X
- النظرية التوقيفية هي الإلهامية . ✓
- النحت أبرز ظواهر الاشتقاق الصغير . X
- الاستشهاد اللغوي أصل من أصول الدرس اللغوي . X
- الترادف يعني وجود دلالات مختلفة لكلمة واحدة مثل كلمة (العين) . ✓
- اللغة العربية واللغة العبرية من اللغات السامية .

ملحوظة : درجة كل سؤال (٢٠ درجة)

انتهت الأسئلة

مع الدعاء بالتفوق للجميع

أ د / صبحي الفقي



خامسنا : النقل الأسئلة التي ورقة الإجابة ثم وضع علامة الصحيح أو الخطأ أمام كل مما يأتي :

- ١ • توفر وحدة التركيب لأصول الكلمة شرط من شروط الاشتقاق .
- ٢ • الافتراض اللغوي بُعد وسهلة من وسائل زيادة الثروة اللغوية .
- ٣ • جميع الأدلة والبراهين على صحة المذهب اللغوي يُسمى الاحتجاج .
- ٤ • الإبدال اللغوي بين الكلمتين (نهق و نهق) يُسمى الاشتقاق الكبير .
- ٥ • الظواهر اللغوية المشتركة بين اللغات مجال دراسات فقه اللغة .
- ٦ • النظرية التوقيفية هي الإلهامية .
- ٧ • النحت أبرز ظواهر الاشتقاق الصغير .
- ٨ • الاستشهاد اللغوي أصل من أصول التدريس اللغوي .
- ٩ • الترادف يعني وجود دلالات مختلفة لكلمة واحدة مثل كلمة (العين) .
- ١٠ • اللغة العربية واللغة العبرية من اللغات السامية .

ملحوظة : درجة كل سؤال (٢٠ درجة)

انتهت الأسطة

مع الدعاء بالتفوق للجميع

أد / صحي الفني

اول

- ① اعتقاد اللغة العربية على قدرهم الحروف والحركات
 ② الصلة الوثيقة بين ~~مشتق~~ اللغة
 ③ عودة المشتقات إلى أصل محض واحد
 ④ رسائل نزار، الزهرة اللغوية ⑤ الاستقام ⑥ النسي ⑦ الضياء
 ⑧ القلب ⑨ الأبدال الغفور

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقْوَاهُ ۖ وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ
 مَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يَقُولَ إِنِّي أَخَذْتُ الذِّكْرَ مِنْ رَبِّي ۖ وَمَا لِيَ أَنْ أُبَيِّنَ مَا يَكُونُ لَكُمْ
 اللَّهُ يَعْلَمُ أَدْمُ جَمِيعِ الْأَشْيَاءِ رَأْسًا ۖ ذَرِيَّتِهِ وَعَمَلُهَا لَكُمْ نَبَأٌ ۖ وَبَعْدَ
 ذَلِكَ أَنْتُمْ رَوَاهُ فِي أَرْبَعٍ ۖ لَكُمْ رَهْمٌ وَكَانُوا يَعْلَمُوا حَاكِمًا وَمَا يَكُونُ
 وَبِقَوْلِ الْفَرِّ ۖ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ أَدْمَ الْأَشْيَاءِ ۖ الْمَلَأَنَّهُ
 حَاسًا ۖ أَدْمُ يَعْلَمُ نَمُ عِلْمُ
 الْفَرِّ ۖ الْفَرِّ بَأْتِيًا نَبِيًّا نَمُ أَنْتُمْ تَعْلَمُ مُحَمَّدٌ وَأَتَاهُ عَالِمُ
 لَقَرْتَهُ أَدْمُ قَبْلَهُ وَلَا مَعْدَ بَعْدَهُ